Ĝenevo, 7-X-04.

Kara Majstro

Dum miaj libertempoj mi tradukis esperanten (mi kredas, ke mi jam tion diris al vi en Ĝenevo) la ~~fr~~ verkon « Paul et Virginie » de B. de St Pierre. Tiu traduko nun estas finita.

Hodiaŭ Sro Mudie skribas al mi, ke li eble presigos ĝin en sia angla kolekto de « The Esperantist ». — Sed por tio — kaj kiel ajn — li petas ke iu certa esperantisto atestu pri ĝia korekteco kaj publikigindeco.

Ĉu vi bonvolus ekzameni ĝin — ne detale — por certiĝi pri ĝia bon- aŭ malboneco? Sekve ~~kaj~~ al vi, mi ekspedos la manuskriptos, kiun vi povos rigardeti laŭ tempo.
Mi estus tre kontenta pri tio;
se Mudrè ne preziĝos ĝin, ĝi estos publikigata aliloke — „sous reserve„ de sia indeco!

Esperante responden kaj kun antaŭaj dankoj

Via vere

H. Hodler

9 Vollandes
Genève